

NEC

UNIVERGE SV8100

**Teléfono de sistema
Guía rápida de referencia**

Uso del teléfono

Visualización de ejemplo de disposición


Debido a la flexibilidad del sistema, sus **Códigos de marcación** y **Capacidades de funciones** pueden diferir de los de esta guía. Compruébelo con su administrador de sistemas y anote cualquier diferencia.


Las **teclas de acceso rápido** permiten un acceso rápido y fácil a las funciones, tan solo debe seguir el menú de la pantalla (no disponible en todos los modelos).


La **pantalla alfanumérica** le ayuda a utilizar las funciones y le ofrece información sobre sus llamadas. Con el Caller ID opcional (ID de la persona que llama), una línea que suena puede mostrar el número y nombre de la persona que llama.


El LED **de mensajes en espera** parpadea cuando tiene mensajes en espera. Si no tiene una tecla de buzón de voz, también parpadea cuando tiene mensajes de voz en el buzón.


Si hace una llamada manos libres (vea a continuación las opciones de manos libres), levante el **terminal** para tener privacidad.

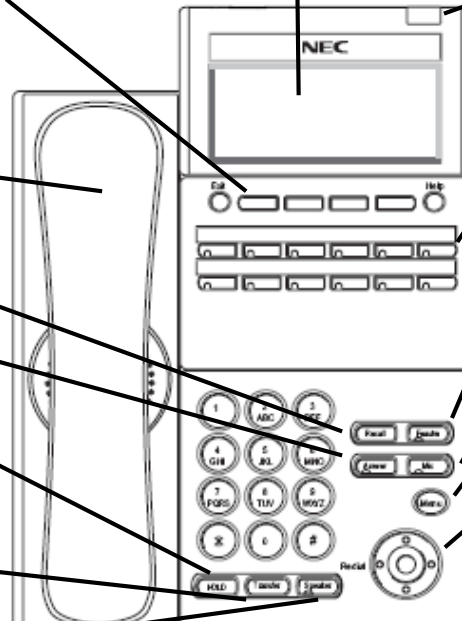
Recall  Pulse la tecla para finalizar la llamada y volver al tono de marcación.



Answer  Cuando el LED esté encendido, púlselo para contestar una llamada en espera.

Pulse la tecla **HOLD**  para poner en espera a una persona que realiza una llamada interna o externa.


Transfer  permite al usuario de la estación desviar llamadas sin asistencia.

Speaker  controla el altavoz incorporado que puede utilizarse para el control / marcación manos libres. El LED está encendido cuando está activo. Vea a continuación las opciones de manos libres. Mientras esté en una llamada de terminal, pulse SPK una vez para manos libres; dos veces para **Group Listen**.



Éstas son las teclas  y . Vea las teclas de función de programación para obtener más información sobre el ajuste de estas teclas.

Feature Utilizada para activar cualquier función, como funciones de ajuste del terminal, etc. y para programar las teclas de marcación rápida de un toque.

MIC  Pulse la tecla para contestar con manos libres. El LED está encendido durante el funcionamiento del teléfono con altavoz.

Menu accede fácilmente a funciones que no se usan habitualmente, por ejemplo, ajustes del terminal.

La **tecla de navegación** permite acceder fácilmente a múltiples funciones. El contraste de LCD y el volumen se ajustan seleccionando Arriba y Abajo. Remarcar mediante Izquierda y Listín telefónico / directorio mediante Derecha. La tecla central es la tecla Intro.

Opciones de manos libres

- **El manos libres** permite realizar llamadas y llamadas de respuesta pulsando P en lugar de utilizar el terminal.
- Con **el manos libres automático**, puede pulsar una tecla de aparición de línea sin levantar el terminal. Normalmente, tiene manos libres automático.
- Utilice **la rellamada manos libres** para contestar una llamada interna con anuncio de voz hablando a través del teléfono, sin levantar el terminal.


Realización de llamadas

Realización de una llamada externa...


Pulse una tecla de línea para acceso rápido:

○


Códigos de marcación para líneas externas:

1. (Opcional) Levante el terminal.
 2.  + Escuche el tono de marcación + Número externo.
- Puede tener teclas de función para líneas o grupos de líneas.


1. (Opcional) Levante el terminal.

2.  + **9**() + Número externo.

OR


2.  + **8 0 4**() + Grupo de líneas (1-9 o 001-100) + Número externo.

○

2.  + **8 0 5**() + Número de línea (p. ej., 005 para la línea 5) + Número externo.

Llamar a un compañero de trabajo...

Marcación utilizando llamadas internas:

1. (Opcional) Levante el terminal.
 - Para llamada de un toque, pulse una tecla de un toque o una tecla de función DSS en lugar de continuar al paso
2.  + Número de extensión del compañero de trabajo.
 - Sonará su timbre o anuncio de voz. Si oye el timbre, espere una respuesta. Si oye un pitido, empiece a hablar. Si marca 1 cambia el modo de voz / timbre.
 - Para su buzón de voz, marque **717**.
 - Para megafonía, marque **801**()+ 0 para toda la llamada o **801**() + 1-64 para las zonas.

Si su llamada no pasa...

Espera y rellamada


Cuando oiga un tono de ocupado, utilice espera o rellamada

2. Para **esperas 8 5 0**() (esperar sin colgar),
 - (Llamadas internas) Cuando oiga el timbre, espere a que la persona a la que se llama conteste.
 - (Llamadas externas) Cuando oiga un nuevo tono de marcación, empiece a marcar su número.

O

1. Para dejar una **rellamada 8 5 0**() (y colgar).
 - Espere a que el sistema vuelva a llamarle.
2. P o levante el terminal.
 - (Llamadas externas) Empiece a marcar el número.
 - (Llamadas internas) Hable con el compañero de trabajo.

Para cancelar su rellamada:



1. (Opcional) Levante el terminal.
2.  + **8 7 0**() + Colgar.

Mensajes en espera (mensajería directa)

Deje un mensaje en espera (LED de mensaje en espera parpadeando) cuando su compañero de trabajo no conteste:

1. No cuelgue + **8 4 1**
 - El LED de mensaje en espera de su compañero de trabajo parpadea rápido. Su LED de mensaje en espera está encendido.

Para contestar un mensaje en espera deiado para usted:

1.  + **8 4 1**()
 - Para cancelar mensajes en espera (los que usted dejó y los que se dejaron para usted):  + **873**.

Contestar llamadas

Contestar llamadas externas...


Escuche el timbre del teléfono y busque una tecla de línea parpadeante:


1.  o levante el terminal

Contestar llamadas internas...

Escuche el timbre de su teléfono:

Escuche un pitido si tiene el anuncio de voz ajustado:


1.  o levante el terminal
2. Hable hacia su teléfono
 - *Puede levantar el terminal para tener privacidad.*


Puede ajustar el timbre en su teléfono con  + **823** o ajuste el anuncio de voz con  + **821**.

Captura de llamadas que no suenen en el teléfono...

Cuando suene una llamada en el teléfono de un compañero de trabajo dentro de su grupo:




Para capturar una llamada en el teléfono de un compañero de trabajo específico:

1. (Opcional) Levante el terminal.
2.  + **8 6 7** ()

2.  + **7 1 5** ()
 - *Puede pulsar una tecla de función de captura de llamada de grupo o cobertura de llamada en lugar del paso 2.*

Celebrar una reunión por teléfono (conferencia)...

Utilice Conferencia para celebrar una reunión por teléfono:


1. Realice / conteste una llamada +  **8 2 6** ()
2. Realice / conteste la siguiente llamada + 
 - Repita este paso para añadir más personas. Podrá hablar con hasta 32 personas.
3. Después de añadir a las personas, vuelva a pulsar  para iniciar la conferencia.

Tratamiento de las llamadas





Su llamada puede esperar en el teléfono...

Espera

Utilice Espera en lugar de dejar el terminal descolgado:

1. No cuelgue + 
 - *Pone la llamada externa en espera del sistema. Sus compañeros de trabajo pueden hacer que la llamada deje de estar en espera. **Para poner la llamada en espera exclusiva, pulse la tecla de función Exclusive HOLD.***
 - *Las llamadas internas automáticamente pasan a espera exclusiva cuando pulsa HOLD.*




Recupere fácilmente una llamada en espera:

1.  o levante el terminal.
2. Pulse  parpadeante.
○
2. Pulse  parpadeante si la llamada no estaba en una tecla de línea o  si era una llamada interna.

Enviar la llamada a un compañero de trabajo...


Desvío de llamada

Envíe (desvíe) su llamada a un compañero de trabajo:


1. No cuelgue + 
 2. Marque la extensión de su compañero de trabajo.
 - Puede pulsar una tecla de un toque en lugar de marcar el número de su compañero de trabajo.
 - Para desviar la llamada al buzón de voz, pulse su tecla de buzón de voz antes de marcar el número de su compañero de trabajo.
-
2.  (DSS/ un toque).
 3. Pulse  para desviar la llamada.

Estacionar una llamada en órbita

Estacione una llamada en órbita de forma que un compañero de trabajo pueda capturarla:


1. No cuelgue.
2.  + **8 3 1** () + órbita de estacionamiento.
 - Las órbitas de estacionamiento son 01-64. Para estacionamiento personal, marque 773() en lugar de 831.
3. Envíe un mensaje a su compañero de trabajo para capturar la llamada.
 - Para megafonía, marque 801 + 0 para todas las llamadas o 801 + 1-64 para zonas.
4. Cuelgue.

O capture una llamada de un compañero de trabajo estacionada para usted:

1. (Opcional) Levante el terminal.
2.  + **8 6 1** () + órbita de estacionamiento.
 - Para estacionamiento personal, marque 773 (si está estacionada en su teléfono) o 715 + extensión.

Enviar llamadas a un compañero de trabajo...

Mientras esté en su escritorio, envíe sus llamadas a un compañero de trabajo o buzón de voz:




1.  + **8 8 8** ()
2. Marque el estado de envío de llamadas:
 - 1 = Simulación de contestador automático personal (a continuación salte al paso 4)
 - 2 = Ocupado o no contestada
 - 3 = Sígame
 - 4 = Inmediato
 - 6 = No contestada
 - 7 = Inmediato con ambos timbres (no para buzón de voz)
 - 0 = Cancelar
3. Marcar la extensión de destino, el número principal de buzón de voz o pulsar la tecla de buzón de voz.
4. Marcar el tipo de envío de llamadas:
 - 2 = Todas las llamadas
 - 3 = Sólo llamadas externas
 - 4 = Sólo llamadas internas

Realización de llamadas rápidamente

Remarcar llamadas automáticamente...

Remarcar el último número






Remarque rápidamente su última llamada externa:

1. (Opcional) Levante el terminal.
2.  + lado izquierdo de la tecla de cursor, seguido de #
 - El sistema selecciona una línea externa.
- 0
2. Lado izquierdo de la tecla de cursor + 
 - La llamada utiliza la línea que selecciona.
- 0
2. Lado izquierdo de la tecla del cursor + pulse la tecla de cursor de flecha arriba o abajo para desplazarse hasta el número que debe marcarse + 
 - El sistema conserva los 10 últimos números marcados que pueden visualizarse y a continuación marcarse.

Guardar

Guarde su llamada para una marcación rápida más tarde:

A continuación vuelva a marcar su número guardado:

1.  (Guardar).
1. (Opcional) Levante el terminal.
2.  +  (Guardar).
 - El sistema selecciona una línea externa.
- 0
2.  +  (Guardar).
 - *La llamada utiliza la línea que selecciona.*

Marcar rápidamente los números de los compañeros de trabajo y las llamadas externas...








Llamada de un toque

Utilice teclas de un toque para ahorrar tiempo llamando a compañeros de trabajo:

Marcación abreviada (marcación rápida)

Guarde números de marcación abreviada de grupo o comunes:

Para marcar su número de marcación abreviada grabado:

- (Opcional) Levante el terminal + **FUNCTION**.
 - Puede tener teclas de un toque para selección directa de estación, marcación rápida personal (llamadas externas) o códigos de funciones. Vea la programación de las teclas de un toque.
- (Opcional) Levante el terminal.
 -  + **8 5 3** () (para común).
O
 -  + **8 5 4** () (para grupo).
 - Marque el número de posición de marcación abreviada.
 - Pida a su director de comunicaciones sus números de posición.
 - Marque el número de teléfono que haya que grabar + .
 - El número puede tener hasta 24 dígitos, utilizando 0-9, # y * pulse MIC para introducir una pausa.
 - Introduzca el nombre para el número grabado +  +  o cuelgue.
 - Vea a continuación Introducción de nombres.
- (Opcional) Levante el terminal.
 -  + **8 1 3** () + Número de posición para común.
O
 -  + **8 1 4** () + Número de posición para grupo.
 - También puede tener teclas de función para marcación abreviada.

Introducción de nombres


Al introducir nombres, utilice las teclas de marcación para introducir las letras. Por ejemplo, pulse la tecla de dígito 2 una vez para A, dos veces para B, tres veces para C, etc.

| | | |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1 = 1 @ [¥] ^ _ ' { } > < | 5 = J K L j k l 5 | 9 = W X Y Z w x y z 9 |
| 2 = A B C a b c 2 | 6 = M N O m n o 6 | 0 = 0 ! " # \$ % & ' () * |
| 3 = D E F d e f 3 | 7 = P Q R S p q r s 7 | * = * + , - . / : ; < = > ? |
| 4 = G H I g h i 4 | 8 = T U V t u v 8 | |

= Acepta un carácter y desplaza el cursor una posición hacia la derecha. (O para introducir un <espacio>)


FUNCIÓN = Elimina la entrada de carácter hacia la izquierda, un carácter por cada toque.

Referencia rápida para otras funciones

| | |
|---------------------------------------|---|
| No molestar: | SPEAKER + 847 + 1 par a bloquear sus llamadas externas 0 2 para bloquear envío de mensajes, llamadas internas, desvío de llamadas de llamada y llamadas externas desviadas 0 3 para bloquear todas las llamadas 0 4 para bloquear los desvío de llamadas 0 0 para cancelar. |
| Grabación de nombre: | SPEAKER + 800 + Extensión + Nombre (Vea marcación abreviada) + HOLD . |
| Desvío de llamada: | SPEAKER + 848 + 1 + Extensión para inmediato SPEAKER + 842 + 1 + Extensión para timbre doble SPEAKER + 843 + 1 + Extensión para ocupado SPEAKER + 844 + 1 + Extensión para ocupado y sin respuesta SPEAKER + 845 + 1 + Extensión para sin respuesta SPEAKER + 846 + 1 + Extensión para sígame Puede sustituir la extensión por el número principal de buzón de voz para desviar llamadas a su buzón. |
| Cancelar un desvío de llamada: | SPEAKER + código + 0 |
| Redireccionamiento de llamada: | Cuando su teléfono esté sonando, no coja el terminal ni pulse la tecla SPEAKER ; pulse  (Redireccionamiento) |
| Tono de timbre: | SPEAKER + 820 + 1 para llamadas internas hacia su teléfono SPEAKER + 820 + 2 para llamadas externas hacia su teléfono Seleccione el tono 1-8 (se oirá el tono) SPEAKER para ajustar el tono de timbre |
| Hora: | SPEAKER + 828 + 2 dígitos para hora (formato de 24 horas) + 2 dígitos para minutos + SPEAKER para colgar. |
| Código de cancelación común: | SPEAKER + 720 para cancelar todas las funciones siguientes: desvío de llamada, mensaje en espera, DND, reloj de alarma, marcación repetida, mensaje de texto. |

Marcación de directorio

En la pantalla del teléfono, seleccione una llamada de un compañero de trabajo o externa de una lista de nombres (en lugar de marcar el número de teléfono):

1. Pulse la **Soft Key DIR**.
2. Pulse la **Soft Key** para el tipo de marcación de directorio:
 - ABB** = Marcación abreviada común.
 - EXT.** = Números de extensión de compañeros de trabajo.
 - STA.** = Marcaciones abreviadas personales (1-10).
 - TelBK** = Datos del listín telefónico.
3. Margen de letras / números de marcación para la persona a la cual quiere llamar (p. ej., marque 2 para A, B, C o 2).
4. Pulse la **Soft Key Flecha Abajo** para saltar a esa sección.
5. Pulse la **Soft Key Flecha Abajo** o **Arriba** para desplazarse por la lista.
6.  o levante el terminal para hacer una llamada o pulse la **Soft Key de marcación**.

Programación de teclas de un toque

Para programar: SPEAKER + 855 + Tecla + Número + HOLD + Nombre (vea *Introducción de nombres*)

DSS: Introduzca **Nº de extensión de compañero de trabajo + SPEAKER** para colgar.

Marcación rápida personal: Introduzca **9 + Nº externo** o
Introduzca **804 + Nº de grupo de líneas** (1-9 o 1-100) + **Nº externo** o
Introduzca **805 + Nº de línea** (001 a 200) + **Nº externo + SPEAKER** para colgar.

Códigos de servicio: Introduzca **Código de servicio + SPEAKER** para colgar. Por ejemplo, puede crear una tecla Guardar y Eliminar introduciendo 885.

Teclas de función de programación – General

Para programar: SPEAKER + 851 + Tecla + Código + Datos opcionales.

Desvío de llamada: Introduzca **10** para desvío de llamada inmediato.
Introduzca **11** para desvío de llamada ocupado.
Introduzca **12** para desvío de llamada sin respuesta.
Introduzca **13** para desvío de llamada ocupado / sin respuesta.
Introduzca **14** para desvío de llamada ambos timbres.
Introduzca **15** para desvío de llamada sígame.
Introduzca **16** para desvío de llamada a extensión (igual que marcar 888).
Introduzca **17** para mensajería en pantalla seleccionable, saludo personal (igual que marcar **713**).

Conferencia: Introduzca **07** si quiere una tecla de conferencia.

Espera: Para espera exclusiva introduzca **45**.

DSS / un toque: Introduzca **01** + Extensión de compañero de trabajo + **HOLD**.

Marcación de memoria: Introduzca **31**.

Guardar el número marcado: Introduzca **30**.

Repetir rellamada: Introduzca **29**.

Buzón de voz: Introduzca **77** + su número de extensión.

Megafonía: Interna: **21** + **Zona** (1-64) o **22** (todas las llamadas)
Externa: **19** + **Zona** (0-8)
Combinada: **20** para (todas las llamadas, internas y externas)

Teclas de función de programación - aparición

Para programar: SPEAKER + 852 + Tecla + Código + Datos opcionales.

Teclas de línea: Introduzca ***01** + **Número de línea** (001-200)

Teclas de cobertura de llamada: Introduzca ***03** + **Número de extensión de compañero de trabajo**.

Estacionamiento: Introduzca ***04** + **Número de órbita** (01-64)

Información de la Unión Europea

Aviso para el usuario

Los terminales descritos en este manual tienen como finalidad conectarse al UNIVERGE SV8100.

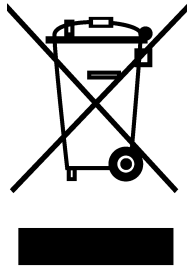
Declaración de conformidad

Por la presente, “NEC Philips Unified Solutions”, declara que este SV8100 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la directiva 1999/5/CE.

<http://www.nec-philips.com/doc>



Para países de la Unión Europea



El símbolo aquí representado se ha fijado en el producto para informarle de que los productos eléctricos y electrónicos no deberían eliminarse como residuos municipales.

Los productos eléctricos y electrónicos, incluyendo los cables, enchufes y accesorios deberían eliminarse de forma selectiva para permitir un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados. Estos productos deberían llevarse a un centro designado donde se disponga de las mejores técnicas posibles de tratamiento, recuperación y reciclaje. Una eliminación selectiva tiene importantes ventajas: los materiales valiosos se pueden volver a utilizar, lo que impide la dispersión de las sustancias no deseadas en el flujo de residuos municipal. Este hecho contribuye a la protección de la salud humana y el medio ambiente.

Sea consciente de que se puede infligir una sanción por la eliminación de productos eléctricos y electrónicos a través de la cadena de residuos municipal general.

Para facilitar una eliminación selectiva y responsable con el medio ambiente, se han efectuado disposiciones de reciclaje para la recogida y el reciclaje locales. En caso que sea necesario eliminar sus productos eléctricos y electrónicos, consulte a su proveedor o los acuerdos contractuales que su empresa haya realizado tras la adquisición de estos productos.

En www.nec-philips.com/weee puede encontrar información sobre la eliminación selectiva y el reciclaje responsable con el medio ambiente.

Información sobre baterías

Las baterías defectuosas o agotadas no deberían eliminarse nunca como residuos municipales. Devuelva las baterías viejas al proveedor de baterías, un distribuidor de baterías con licencia o un centro de recogida designado. No incinere las baterías. Este producto utiliza baterías de litio. No utilice ningún otro tipo.

Para ver resumidamente la ubicación de las baterías utilizadas en este sistema y las instrucciones de cambio o eliminación de baterías, consulte el manual de material del sistema SV8100.

Para países fuera de la Unión Europea

La eliminación de los productos eléctricos y electrónicos en países fuera de la Unión Europea debería realizarse de acuerdo con las normativas locales. Si no se ha efectuado ninguna disposición con NEC Philips o su proveedor, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información.

UNIVERGE SV8100